

**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL SIBIU**  
**CONSILIUL LOCAL CISNĂDIE**

**HOTĂRÂREA NR. 133**

**privind prelungirea pe o perioadă de 5 ani a contractului de închiriere nr. 5411 din 26.05.2020,  
încheiat între Orașul Cisnădie și doamna Andreiana Traian**

Consiliul local al orașului Cisnădie, întrunit în ședință publică ordinară, în număr de 18 consilieri, la data de 24 aprilie 2025;

Analizând Referatul de aprobare nr. 9244/02.04.2025 întocmit de inițiator și Raportul de specialitate nr. 9245/02.04.2025 privind prelungirea pe o perioadă de 5 ani a contractului de închiriere nr. 5411 din 26.05.2020, încheiat între Orașul Cisnădie și doamna Andreiana Traian, întocmit de Compartimentul administrare locuințe și spații cu altă destinație din cadrul Direcției tehnice;

Văzând avizul comisiei economico-financiare, agricultură, programe de dezvoltare, mediu și turism nr. 130/23.04.2025, avizul comisiei tehnice, amenajarea teritoriului, administrarea domeniului public-privat, gospodărie orășenească și comerț nr. 119/24.04.2025 și avizul comisiei juridice, ordine publică, sănătate, protecție socială, învățământ, cultură, culte, tineret și sport nr. 136/23.04.2025;

Ținând cont de :

- contractul de închiriere nr. 6886/11 din 03.10.2006, încheiat între Orașul Cisnădie și Andreiana Traian, cu perioada de valabilitate între 01.10.2006 și 01.10.2009, aprobat prin H.C.L. nr. 180 din 28 septembrie 2006;
- contractul de închiriere nr. 13182 din 10.06.2010, încheiat între Orașul Cisnădie și Andreiana Traian, cu perioada de valabilitate între 01.06.2010 și 30.06.2015, aprobat prin H.C.L. nr. 73 din 11 mai 2010;
- contractul de închiriere nr. 5411 din 08.07.2015, încheiat între Orașul Cisnădie și Andreiana Traian, cu perioada de valabilitate între 01.06.2015 și 30.05.2020, aprobat prin H.C.L. nr. 142 din 25 iunie 2015;
- contractul de închiriere nr. 5411 din 26.05.2020, încheiat între Orașul Cisnădie și Andreiana Traian, cu perioada de valabilitate între 01.06.2020 și 30.05.2025, aprobat prin H.C.L. nr. 111 din 06 mai 2020;
- cererea domnului Andreiana Traian înregistrată la Primăria Cisnădie sub nr. 9030/01.04.2025;

În conformitate cu:

- art. 3, art. 4, art. 6 și art. 7 din Legea nr. 199 din 17 noiembrie 1997 pentru ratificarea Cartei europene a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg la 15 octombrie 1985;
- art. 121 alin.(1) și alin.(2) din Constituția României, republicată;
- art. 7 alin.(2), art. 1777 și următoarele din Legea nr. 287/2009, Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea locuinței nr. 114/1996, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- H.G. nr. 310/2007 pentru actualizarea tarifului lunar al chiriei (lei/m<sup>2</sup>) practicat pentru spațiile cu destinația de locuințe aparținând domeniului public sau privat al statului ori al unităților administrativ-teritoriale ale acestuia, precum și pentru locuințele de serviciu, locuințele de intervenție și căminele pentru salariați ale societăților comerciale, companiilor naționale, societăților naționale și regiilor autonome;
- art. 26 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 40/1999 privind protecția chiriei și stabilirea chiriei pentru spațiile cu destinația de locuințe, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 241/2001, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit.d) și alin. (7) lit.q), art. 139 alin. (3) lit.g), art. 140 alin. (1), art. 196 alin. (1) lit.a) și art. 243 alin. (1) lit.a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

### HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1** Se aprobă prelungirea pe o perioadă de 5 ani a contractului de închiriere nr. 5411 din 26.05.2020 încheiat între Orașul Cisnădie și doamna Andreiana Traian, pentru spațiul din Cisnădie, str. compus din: cameră de 27,27 mp., cameră de 10,83 mp., cameră de 12,77 mp., bucătărie de 9,31 mp., bucătărie de 3,01 mp., cămară de 1,89 mp., casa scării comuna de 6,50 mp. exclusivă de 3,42 mp., pivniță de 3,00 mp., pivniță de 2,00 mp, prin act adițional, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2** Ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se asigură de primarul orașului Cisnădie, prin Direcția tehnică – Compartimentul administrare locuințe și spații cu altă destinație și Direcția economică - Serviciul impozite, taxe, autorizare activități comerciale și administrare piețe.

**Art. 3** Urmărirea modului de executare a contractului nr. 5411 din 26.05.2020 și a actelor adiționale la acesta revine Direcției tehnice – Compartimentul administrare locuințe și spații cu altă destinație.

**Art. 4** Comunicarea și publicitatea prezentei se asigură de către Direcția administrație publică locală.

Adoptată la Cisnădie, în data de 24 aprilie 2025, cu 18 voturi „pentru”.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,  
VASILE-DORIN MĂNEA**



**CONTRASEMNEAZĂ  
SECRETAR GENERAL,  
DANIELA-MARIA SZASZ**

**Difuzare:** 1 ex. Instituția Prefectului - Județul Sibiu  
1 ex. Primar  
1 ex. Secretar General  
1 ex. Dosar ședință  
1 ex. Evidență hotărâri  
1 ex. Compartimentul financiar contabilitate —  
1 ex. C.A.L.S.  
1 ex. Compartimentul impozite și taxe —  
1 ex. Andreiana Traian, Cisnădie, ; —  
1 ex. Afișaj —

Red./Dact. D.M.

PROCEDURI OBLIGATORII ULTERIOARE ADOPTĂRII HOTĂRĂRII CONSILIULUI LOCAL NR. 133/24 aprilie 2025 <sup>1</sup>			
Nr. crt.	Operațiuni efectuate	Data ZZ/LL/AN	Semnătura persoanei responsabile să efectueze procedura
0	1	2	3
1	Adoptarea hotărârii <sup>1)</sup> s-a făcut cu majoritate simplă o calificată x absolută o <sup>2</sup>	24/04/2025	

2	Comunicarea către primar <sup>2)</sup>	30/04/2025	
3	Comunicarea către prefectul județului <sup>3)</sup>	30/04/2025	
4	Aducerea la cunoștința publică <sup>4) +5)</sup>	30/04/2025	
5	Comunicarea, numai în cazul celei cu caracter individual <sup>4)</sup> <sup>+5)</sup>	30/04/2025	
6	Hotărârea devine obligatorie <sup>6)</sup> sau produce efecte juridice <sup>7)</sup> , după caz	30/04/2025	

Extrase din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. **57/2019** privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare:

<sup>1)</sup>Art. 139 alin. (1): "În exercitarea atribuțiilor ce îi revin, consiliul local adoptă hotărâri, cu majoritate absolută sau simplă, după caz.  
(2) Prin excepție de la prevederile alin. (1), hotărârile privind dobândirea sau înstrăinarea dreptului de proprietate în cazul bunurilor imobile se adoptă de consiliul local cu majoritatea calificată definită la art. 5 lit. dd), de două treimi din numărul consilierilor locali în funcție."

<sup>2)</sup>Art. 197 alin. (2): "Hotărârile consiliului local se comunică primarului."

<sup>3)</sup>Art. 197 alin. (1), adaptat: Secretarul general al orașului comunică hotărârile consiliului local al orașului prefectului în cel mult 10 zile lucrătoare de la data adoptării .....

<sup>4)</sup>Art. 197 alin. (4): "Hotărârile ... se aduc la cunoștința publică și se comunică, în condițiile legii, prin grija secretarului general al orașului."

<sup>5)</sup>Art. 199 alin. (1): "Comunicarea hotărârilor...cu caracter individual către persoanele cărora li se adresează se face în cel mult 5 zile de la data comunicării oficiale către prefect."

<sup>6)</sup>Art. 198 alin. (1): "Hotărârile ... cu caracter normativ devin obligatorii de la data aducerii lor la cunoștință publică."

<sup>7)</sup>Art. 199 alin. (2): "Hotărârile ... cu caracter individual produc efecte juridice de la data comunicării către persoanele cărora li se adresează."

JUDEȚUL SIBIU  
PRIMĂRIA ORAȘULUI CISNĂDIE

ACT ADIȚIONAL NR.1  
la CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE Nr. 5411 din 26.05.2020

Orașul Cisnădie, P-ța Revoluției nr.1, reprezentat prin primar Mircea Orlățan în calitate de proprietar, pe de o parte

și

Andreiana Traian cu domiciliul în or. Cisnădie, str. \_\_\_\_\_, județul Sibiu, legitimat/legitimată cu buletinul/carta de identitate seria SB nr \_\_\_\_\_, CNP \_\_\_\_\_ în calitate de chiriaș, pe de altă parte,

În baza Hotărârii Consiliului Local Cisnădie nr. 133 din 24 aprilie 2025, încheie actul adițional la contractul de închiriere nr. 5411 din 26.05.2020, cu următorul conținut:

**Art.1.** Obiectul actului adițional:

1.1. Se modifică art.I, Obiectul închirierii - alin. (4) și va avea următorul cuprins:

„Termenul de inchiriere din contractul de inchiriere este de 5 ani, începând cu data de 01.06.2025, până la data de 31.05.2030.”

1.2. Se modifică art. II Chiria aferenta locuintei ce face obiectul contractului - alin. (1) și va avea următorul cuprins:

„Chiria lunară este de **150 lei/lună**, (142 lei/lună chiria aferentă lunii decembrie 2024 x 5,59% rata inflației 2025) calculată în conformitate cu prevederile legale. Chiria se datorează începând cu data de 01.06.2025 și se achită în contul proprietarului la casieria Primăriei orașului Cisnădie, până la data de 28 ale fiecărei luni. Chiria se va indexa anual cu rata inflației de către Serviciul impozite, taxe și autorizare activități comerciale, fără a mai fi anunțat în scris. Conform Codului fiscal, art.463, se stabilește taxa pe teren în sarcina chiriașului ce va fi calculată de Serviciul impozite, taxe și autorizare activități comerciale.”

**Art.2.** Subsemnatul **Andreiana Traian** în calitate de locatar, declar pe proprie răspundere cunoscând prevederile art. 326 Cod Penal că renunț la notificarea privind încetarea locațiunii, prevăzută de art. 1038 alin. 4 Cod de Procedură Civilă și recunosc dreptul locatorului de a recurge imediat la procedura de evacuare prevăzută de Titlul XI Capitolul II C.P.C. dacă locațiunea încetează din orice motive, iar dreptul locatorului este socotit stins.

De asemenea declar pe proprie răspundere că am luat la cunoștință dispozițiile prevăzute de art. 1041 CPC privind sesizarea instanței, respectiv faptul că prin renunțarea subsemnatului la notificarea de evacuare, locatorul sau proprietarul, poate solicita instanței să dispună prin hotărâre executorie, evacuarea imediată a locatarului sau ocupantului pentru lipsă de titlu.“

**Art.3.** Celelalte clauze din contractul de închiriere rămân neschimbate.

**Art.4.** Prezentul act adițional se încheie în 3 exemplare, din care unul se predă chiriașului.

Proprietar,

Chiriaș,

**Oraș Cisnădie**  
Primar,  
Mircea Orlățan

Secretar general  
Daniela Maria Szasz

Vizat CFP  
Director executiv,  
Simona Paraschiva Suroiu

Vizat juridic  
Consilier juridic,  
Diana Maria Stanciu

Întocmit  
Daniela Aurelia Moldoveanu

**Andreiana Traian**

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,  
VASILE-DORIN MANEA**



**CONTRASEMNEAZĂ  
SECRETAR GENERAL,  
DANIELA-MARIA SZASZ**